

家藏天下

诗经

优惠
折扣本

主编 崔钟雷



哈尔滨出版社

主编 崔钟雷

诗经



图书在版编目(CIP)数据

诗经 / 崔钟雷主编. —哈尔滨：哈尔滨出版社，

2010.7

(家藏天下)

ISBN 978-7-5484-0156-8

I . ①诗... II . ①崔... III . ①古体诗 - 中国 - 春秋时代 IV . ①I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 089243 号

书 名：诗经

主 编：崔钟雷

副 主 编：王丽萍 刘 超 石冬雪

责任编辑：王 姝 韩伟锋

责任审校：陈大霞

装帧设计：稻草人工作室 

出版发行：哈尔滨出版社 (Harbin Publishing House)

社 址：哈尔滨市香坊区泰山路 82-9 号 邮编：150090

经 销：全国新华书店

印 刷：北京正合鼎业印刷技术有限公司

网 址：www.hrbcb.com www.mifengniao.com

E-mail：hrbcbs@yeah.net

编辑版权热线：(0451) 87900272 87900273

邮购热线：(0451) 87900345 87900299 87900220 (传真) 或登录蜜蜂鸟网站购买

销售热线：(0451) 87900201 87900202 87900203

开 本：787×1092 1/16 印张：13 字数：230 千字

版 次：2010 年 7 月第 1 版

印 次：2010 年 7 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5484-0156-8

定 价：19.90 元

凡购本社图书发现印装错误，请与本社印制部联系调换。服务热线：(0451) 87900278

本社法律顾问：黑龙江佳鹏律师事务所

FOREWORD

前言

丹书漫卷，书香沁人，内中历史风云，激荡变幻；锦绣文章，文辞卓绝，流淌着华夏五千年的血液，造就着一代又一代的辉煌，振奋着无数炎黄子孙的中华魂。

为了让您品读到纯正的国学风韵，更好地畅游于古今之间，我们精心为您编撰了本套“家藏天下”丛书。它内蕴丰富，书百代风云，虽不见史家铁画银钩，却承载千秋气度；写诗词歌赋，虽未见骚客九曲回肠，却尽展大儒风采。当百家争鸣的胜景在眼前浮现，当秦汉古风的余韵在耳畔回响，当建安风骨的傲气在心中激荡，当魏晋风度的儒雅在脑中升腾，当英雄豪杰的凯歌在心中回响……我们不禁慨叹，这就是瑰丽多彩的华夏文明的风骨气度。

本套“家藏天下”丛书旨在古香古色之中展现诗情画意之境，即在书中配以精美的图片，将文字的内涵、意境充分地表现出来，使您能愉悦耳目，陶冶心性，感觉到一种视觉上的审美享受。此外，文章浅显易读，对古籍精心选摘，将精华部分突显出来，配以适当的解读和注解，使得文章更贴近读者，使您于古朴纯正的文字中，品尝来自心灵的盛宴。

“腹有诗书气自华”，书籍可以使人明理、笃志、睿智，愿本书能为您的心灵带去一片乐土，让您领略华夏文明的风采，使您在轻松愉悦的氛围中感受流淌于生命中的文字的魅力。



目录

诗经
—〇〇四—

国风·周南

关雎	009
葛覃	010
卷耳	011
螽斯	012
桃夭	013
芣苢	014
汉广	015
汝坟	016
麟之趾	016

国风·召南

鹊巢	018
采繁	018
草虫	019
采蘋	020
甘棠	021
行露	022
羔羊	022

国风·邶风

殷其雷	023
挑有梅	024
小星	025
江有汜	026

国风·邶风

柏舟	028
绿衣	029
燕燕	030
日月	031
击鼓	032
凯风	033
雄雉	034
匏有苦叶	035
谷风	036
式微	038

泉水	039
北门	040
北风	041
静女	042
新台	043
二子乘舟	044

柏舟	045
君子偕老	046
鶡之奔奔	047
相鼠	048

干旄	048	羔裘	067
载驰	049	女曰鸡鸣	067
国风·卫风		有女同车	068
淇奥	052	山有扶苏	069
氓	053	狡童	070
芄兰	056	褰裳	071
河广	056	风雨	071
伯兮	057	子衿	072
木瓜	058	扬之水	073
		出其东门	073
		野有蔓草	074

国风·王风

黍离	059
君子于役	060
兔爰	061
葛藟	062
采葛	063
大车	063
丘中有麻	064

国风·郑风

缁衣	065
清人	066

国风·齐风

鸡鸣	076
还	077
著	078
东方之日	079
东方未明	080
南山	080
甫田	082
卢令	083
敝笱	083
载驱	084

目录

猗嗟 085

国风·桧风

匪风 101

国风·魏风

十亩之间 087

羔裘 102

伐檀 087

素冠 103

隰有苌楚 104

国风·唐风

山有枢 090

国风·曹风

蜉蝣 105

绸缪 091

候人 105

葛生 092

下泉 106

采苓 092

国风·秦风

蒹葭 094

七月 108

晨风 095

鶡鴂 112

无衣 096

东山 113

渭阳 097

破斧 115

国风·陈风

宛丘 098

伐柯 116

月出 099

狼跋 117

泽陂 099

雅·小雅

鹿鸣 118

常棣 119

采薇 120

鱼丽	122	白华	153
南有嘉鱼	123	绵蛮	155
南山有台	124	瓠叶	156
蓼萧	126	渐渐之石	156
湛露	127	何草不黄	157
彤弓	128		
菁菁者莪	129		
采芑	130	雅·大雅	
车攻	133	文王	159
白驹	134	棫朴	161
黄鸟	136	旱麓	162
斯干	137	思齐	164
十月之交	140	皇矣	165
谷风	142	下武	168
四月	143	文王有声	169
信南山	144	行苇	171
裳裳者华	146	既醉	172
桑扈	147	公刘	173
鸳鸯	148	泂酌	176
车輶	149	卷阿	176
菀柳	150	民劳	179
采绿	151	板	181
黍苗	152	蕩	183

目录

诗经

| 008 |

颂·周颂

昊天有成命	186
我将	186
时迈	187
执竞	188
噫嘻	189
振鹭	189
丰年	190
潜	191
雍	191
载见	192
有客	193
武	194
闵予小子	195
访落	195
敬之	196
小毖	197

颂·商颂

烈祖	202
玄鸟	203
殷武	205

颂·鲁颂

有駰	198
泮水	199

国风·周南

关雎

原文●

关关雎鸠^①，在河之洲。窈窕^②淑女，君子好逑^③。
 参差荇菜^④，左右流之。窈窕淑女，寤寐^⑤求之。
 求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉，辗转反侧。
 参差荇菜，左右采之。窈窕淑女，琴瑟友之。
 参差荇菜，左右芼^⑥之。窈窕淑女，钟鼓乐之。

注释●

- ①雎(jū)鸠(jiū)：一种水鸟。
- ②窈窕(yǎo tiǎo)：美好的样子。
- ③逑(qíú)：配偶。
- ④荇(xìng)菜：一种水生植物，叶子浮在水面，可食。
- ⑤寤寐(wù mèi)：醒着为寤，睡着为寐。
- ⑥芼(mào)：采摘。

译文●

雎鸠应和相鸣唱，栖歇在河中沙洲。
 美丽善良的姑娘，真是君子好配偶。
 荇菜有高又有低，左挑右选忙采摘。
 美丽善良的姑娘，梦中醒来难忘怀。
 求娶愿望未实现，日夜把她勤思念。
 思愁绵绵把忧添，翻来覆去难入眠。
 荇菜高低一棵棵，左挑右选忙采取。



美丽善良的姑娘，弹琴奏瑟表亲爱。
荇菜高低一棵棵，左挑右选忙采摘。
美丽善良的姑娘，敲钟打鼓逗她乐。

葛覃

原文●

葛之覃^①兮，施^②于中谷，维叶萋萋^③。
黄鸟于飞，集于灌木，其鸣喈喈^④。
葛之覃兮，施于中谷，维叶莫莫。
是刈是濩^⑤，为绤为绤^⑥，服之无斁^⑦。
言告师氏，言告言归。
薄汙我私，薄澣^⑧我衣。
害澣否？归宁父母。

●注释

①覃(téng)：蔓延。

②施(yì)：延及。

③萋萋(qī)：茂盛的样子。

④喈喈(jiē)：形容鸟鸣声。

⑤刈(yì)：割。濩(huò)：煮。

⑥缔(chī)：细葛布。绤(xì)：粗葛布。

⑦斁(yì)：厌倦。

⑧澣(huàn)：同浣，洗。

译文●

葛草儿到处生长，藤条伸向山谷中，

叶儿繁茂又苍郁。

黄莺儿低空翱翔，群息在丛生矮树上，

鸣叫声声在欢唱。
葛草儿蔓延生长，藤条伸向山谷中，
叶儿繁茂又浓密。
割葛煮藤日夜忙，织成细布织粗布，
穿在身上真舒服。
回去告诉我女师，我要回家看父母。
内衣污垢快洗除，外衣洗净莫耽误。
洗与不洗弄清楚，回家问候我父母。

卷 耳

原文●

采采卷耳，不盈顷筐。
嗟^①我怀人，寘彼周行^②。
陟彼崔嵬^③，我马虺隤^④。
我姑酌彼金罍^⑤，维以不永怀。
陟彼高冈，我马玄黄。
我姑酌彼兕觥^⑥，维以不永伤。
陟彼砠^⑦矣，我马瘏^⑧矣。
我仆痛^⑨矣，云何吁矣。

●注释

①嗟(jiē)：叹息。

②寘(zhì)：放置。周行(háng)：大路。往周围去的大道。

③陟(zhì)：登上。崔嵬(wéi)：高而不平的土石山。

④虺隤(huī tuí)：马因疲劳而病。

⑤金罍(léi)：青铜铸的酒器。

⑥兕觥(sì gōng)：用犀牛角制的酒杯。

⑦砠(jū)：山中险阻之地。

⑧瘞(tú):劳累过度致病。

⑨痠(pū):过度疲劳。

译文●

采啊采啊采卷耳，久采未满斜口筐。
可叹我把丈夫念，筐儿丢在大路上。
我已登上高山顶，马儿疲劳上山难。
且把浊酒来斟满，借此免把亲人念。
我已登上高山冈，马儿累得毛黑黄。
且把浊酒来斟满，借此浇去久忧伤。
我已登上多石山，马儿累病在山间。
车夫累病难向前，我的忧愁何时了。

螽斯

原文●

螽^①斯羽，诜诜^②兮。
宜尔子孙，振振兮。
螽斯羽，薨薨^③兮。
宜尔子孙，绳绳兮。
螽斯羽，揖揖兮。
宜尔子孙，蛰蛰^④兮。

注释●

①螽(zhōng):蝗虫。

②诜诜(shēn):众多。

③薨薨(hōng):虫群飞的声音。

④蛰蛰(zhí):和集。

原文●

蝗虫儿展翅飞翔，密密麻麻聚四方。
 你的子孙多又多，精神振奋个个强。
 蝗虫儿振翅飞翔，两股相磨薨薨响。
 你的子孙多又多，谨慎相聚于一堂。
 蝗虫儿鼓翅飞翔，团结飞聚天天忙。
 你的子孙多又多，和睦安静乐洋洋。

桃 天

原文●

桃之夭夭，灼灼^①其华。之子于归，宜其室家。
 桃之夭夭，有蕡^②其实。之子于归，宜其家室。
 桃之夭夭，其叶蓁蓁^③。之子于归，宜其家人。

●注释

①灼灼(zhuó)：鲜艳的样子。

②蕡(fén)：果实硕大的样子。

③蓁蓁(zhēn)：树叶茂盛的样子。



译文●

桃树茂盛幼枝发，枝枝绽放鲜艳花。
 这个姑娘要出嫁，善持家务大家夸。
 桃树茂盛幼枝发，桃子红白多肥大。
 这个姑娘要出嫁，善待亲人家夸。
 桃树茂盛幼枝发，叶儿繁多压枝权。
 这个姑娘要出嫁，善待夫婿大家夸。

芣苢

原文●

采采芣苢^①，薄言采之。采采芣苢，薄言有之。
 采采芣苢，薄言掇^②之。采采芣苢，薄言捋^③之。
 采采芣苢，薄言袺^④之。采采芣苢，薄言襶^⑤之。

●注释

①芣苢(fóu yǐ)：车前草，野生植物，可食。

②掇(duō)：拾取。

③捋(luō)：用手扯下。

④袺(jié)：手执衣襟兜着。

⑤襶(xié)：将衣襟掖在腰带上兜着。

译文●

车前草啊我们采，急忙把它采下来。
 车前草啊我们采，赶紧把它取些来。
 车前草啊我们采，迅速把它拾起来。
 车前草啊我们采，赶快把它捋下来。
 车前草啊我们采，把住衣襟揣起来。
 车前草啊我们采，急用衣襟兜起来。

汉 广

原文●

南有乔木，不可休思。汉有游女，不可求思。
 汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。
 翩翩^①错薪，言刈(yì)其楚。之子于归，言秣^②其马。
 汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。
 翩翩错薪，言刈其葵^③。之子于归，言秣其驹。
 汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。

●注释

①翩翩(qiáo)：高高的样子。

②秣(mò)：喂牲口。

③葵(lóu)：葵蒿。

译文●

南方有树高又高，不能乘凉树荫间。
 汉江有女在游玩，不能求爱吐真言。
 汉水河面宽又宽，不可渡河到对岸。
 长江水流急又长，木筏怎能渡过江。
 地里杂草高又高，我割荆条放一旁。
 这个姑娘要出嫁，我喂马驹忙又忙。
 汉水河面宽又宽，难以游泳到对岸。
 长江水流急又长，木筏怎能渡过江。
 地里杂草高又高，我割葵蒿置身旁。
 这个姑娘要出嫁，我喂马驹忙又忙。
 汉水河面宽又宽，不能游泳到对岸。
 长江水流急又长，木筏怎能渡过江。

汝 坟

原文●

遵彼汝坟，伐其条枚。未见君子，惄如^①调饥。
遵彼汝坟，伐其条肄。既见君子，不我遐弃。
鲂鱼赪^②尾，王室如燬^③。虽则如燬，父母孔迩^④。

注释●

①惄(nì)如：饥困貌。

②赪(chēng)：赤色。

③燬(huǐ)：火。

④孔迩：很近。

译文●

顺着汝堤我前行，砍下枝干来烧火。
未见丈夫回故乡，忧如早晨很饥渴。
顺着汝堤我前行，砍下新枝来烧火。
看见丈夫来近前，欣喜他未远弃我。
鲂鱼疲劳尾巴红，朝政暴虐似火烧。
虽然朝政如火烧，亲近父母是礼道。

麟之趾

原文●

麟^①之趾，振振公子，于嗟麟兮！
麟之定，振振公姓，于嗟麟兮！
麟之角，振振公族，于嗟麟兮！